

在日朝鲜人 历史及其现状研究

郑信哲 著

中国方正出版社

本书获中国社会科学院民族学与人类学研究所出版基金资助



在日朝鲜人

历史及其现状研究

郑信哲 著



中国方正出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

在日朝鲜人历史及其现状研究/郑信哲著.-北京: 中国方正出版社, 2007. 5
(社科文丛)

ISBN 978-7-80216-222-8

I. 在… II. 郑… III. 朝鲜民族-移民-研究-日本
IV. C912. 5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 065605 号

社科文丛

在日朝鲜人历史及其现状研究

郑信哲 著

责任编辑: 康 弘 杜丽娟

出版发行: 中国方正出版社

(北京市西城区平安里西大街 41 号 邮编: 100813)

经 销: 新华书店

印 刷: 新千年印务有限公司

开 本: 880 毫米×1230 毫米 1/32

印 张: 8

字 数: 200 千字

版 次: 2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷

(版权所有 侵权必究)

ISBN 978-7-80216-222-8

定价: 25.00 元

(本书如有印装质量问题, 请与本社出版部联系退换)

前言

20 世纪 80 年代后期，一个偶然的念头让我翻阅有关在日朝鲜人问题的资料和文章，并借机撰写了一篇关于在日朝鲜人问题的文章。这篇文章以“在日朝鲜人问题”、“日本的朝鲜人及其概况”为题，分别刊登于当时中国世界民族学会主办的《世界民族研究》和黑龙江省民族研究所主办的《黑龙江民族丛刊》上，我想这该是国内研究在日朝鲜人问题的开端。然而，其后由于忙于自己的主业，在日朝鲜人问题研究被搁置下来，当然也没有看到这方面研究文章。进入 2000 年代，一种想法又让我重新拾起在日朝鲜人问题，那就是对居住于不同国家的朝鲜民族进行对比研究觉得很有意思。

朝鲜民族起源于朝鲜半岛，近代历史以前其向国外的人口流动甚微。进入近代以后随着外来资本主义侵略势力的入侵、周边政治局势的变化及朝鲜半岛封建统治的日益腐败，朝鲜半岛深受外来干涉，政局动乱，民众生活困苦，人们纷纷离开故土到异国他乡谋生以至定居。然而，随着时间的流逝，居住在世界各国的朝鲜民族由于其各自处于不同的政治制度、不同的经济发展水平及相异的社会文化环境之中，虽说都属朝鲜民族，然而随着时间的推移他们之间已形成较大差别，其民族特点产生变异。我觉得，从民族理论与民族发展角度把同一民族在不同国家的变化发展做一个比较研究很有必要，于是，以《中国朝鲜族与在日朝鲜人的对比研究》为题，作为中国社会

科学院民族学与人类学研究所重点课题开始着手研究。

我之所以选择中国和日本的理由，总的来说这两者间的相关性和相对性比较明显。相关性方面，居住于这两国的朝鲜民族人口都比较多；中日两国都与朝鲜半岛相邻，历史上同属东亚文化圈，历史关系密切，它们之间恩怨也最深；朝鲜半岛居民大量移居中国东北和日本都与日本政府的对外侵略及殖民政策直接相关等。相对性方面，中国是多民族国家，朝鲜族是多民族大家庭的一个组成部分。日本自称为单一民族国家，在日朝鲜人仍以“外国人”身份居住；采取不同的民族政策，中国是实行民族平等、民族团结政策，日本实行民族同化政策；处于不同的发展阶段，中国属于发展中国家，日本属于发达国家，在日朝鲜人的城市化进程远远走在中国朝鲜族之前等。如此等等，可比性和相互借鉴性比较明显。

然而，在研究过程中，由于时间和一些其他因素，没有来得及进行比较研究，而把在日朝鲜人问题作为博士学位论文予以先行研究，此书稿即是其结晶。

在日朝鲜人是在特定历史条件下形成的一个居住于日本的“少数民族”。本书吸取前人研究成果的基础上，力图全面系统地阐述在日朝鲜人历史及其现状，论证在日朝鲜人存在的不可避免性，指出在日朝鲜人形成缘于移民，但今已不带有任何移民痕迹，大部分在日朝鲜人虽以“外国人”身份居住于日本，但其事实上是以日本的一个民族群体而存在，因而在日朝鲜人问题不是简单的“外国人”问题，而应作为民族问题的一个类型予以对待。由此，进一步提出解决在日朝鲜人问题应以日本承认国内其他民族的存在为前提，正确处理在日朝鲜人的国籍问题，消除民族差别与偏见。另一方面，在日朝鲜人要排除对加入日本国籍的抵触情绪，积极加入日本国籍，在融入日本社会的同时加强民族认同。此外，把《中国朝鲜族的过去与现在》一文作为附录放后，一是让人们对中国朝鲜族有所了解，

二是也当笔者未能进行中国朝鲜族与在日朝鲜人对比研究的某种自我慰藉。

在日朝鲜人问题是由一个复杂而棘手的问题，它既是一个外国人问题，又属于日本国内的民族问题。而且，与一般外国人问题不同，在日朝鲜人问题是由过去日本与朝鲜半岛之间统治与被统治的历史中所派生，且拥有朝鲜半岛两国国籍的人占多数，所以在日朝鲜人问题也成为影响日本与南北朝鲜之间关系问题的一个重要方面，是南北朝鲜都要认真对待的问题之一。可以说，在日朝鲜人问题是影响日本国内民族平等、社会稳定的一个重要因素，也是影响东北亚国际关系问题的重要因素之一。另一方面，在日朝鲜人问题所面临的背景却是：日本自称为“单一民族国家”，不承认其他少数民族的存在，采取民族同化政策；南北朝鲜与日本之间历史积怨较深，一些遗留问题还没有妥善解决；南北朝鲜之间因政治体制与意识形态的相背，相互间瓜葛不断，在日朝鲜人也被划分成“南北”两派，互相攻击，处于对立状态。这些都表明解决在日朝鲜人问题的复杂性和艰巨性。

20世纪90年代以来，民族主义浪潮席卷全球，民族因素在国际政治、国际关系中的作用和影响日益扩大，世界更加关注民族问题。在国际化、全球化进程日益加快的今天，在日朝鲜人问题作为影响日本国内民族平等问题和东北亚国际关系的共同因素之一，我们研究它的历史和现状，剖析日本奉行的民族同化和歧视政策的历史渊源，进一步阐明国家、国民、民族之间的关系，探讨各民族平等、和睦相处和共生共存的新途径，不仅对于正确解决日本国内民族问题，维护各民族的平等团结，而且对于消除民族关系隐患、维护世界和平与稳定具有一定的现实意义和借鉴意义。

关于在日朝鲜人问题研究还属处女地，在国内可借鉴参考的成果几乎没有，只能以日文与韩文资料为基本参考，故在研

究过程中曾受到许多局限，遇到的难题也不少。然而，在有关专家、学者及研究所领导、同事等的支持和帮助下比较顺利地完成了博士论文及书稿。借此，向指导和帮助我完成此项研究的朴文一教授、朴昌显教授、姜孟山教授、金成镐教授、崔雄权教授、崔文植教授和我的同窗好友李宗勋教授、姜龙范教授、李春虎博士、李虎范师兄、朴今海教授以及权赫秀教授、王明星教授、王东福博士、尹永日博士、戴世双博士等深表谢意，并对单位领导、诸位同仁的一向支持道一声“谢谢”，也恭请同行赐教。

还有，此书能够面世，是得益于中国社会科学院民族学与人类学研究所出版基金资助，也与出版社领导和编辑的热心相协分不开，在此请接受我由衷的谢意。

郑信哲

2006年11月于北京寓所

目 录

前 言 / 1

序 论 / 1

第一章 朝鲜与日本的历史联系和瓜葛

第一节 朝鲜半岛与日本的历史文化交流 / 9

一、来自朝鲜半岛的“渡来人” / 10

二、国家间政治、经济和文化交流 / 15

第二节 19 世纪后半叶朝鲜半岛的政治经济状况 / 20

一、西方列强加紧对东方的殖民扩张 / 20

二、朝鲜封建统治制度的衰落 / 25

三、开港与社会改革运动 / 27

第三节 日本帝国主义侵占朝鲜半岛 / 29

一、德川幕府“征韩策”的出笼 / 29

二、日本明治维新 / 34

三、日本侵占朝鲜半岛 / 36

第二章 在日朝鲜人社会的形成

- 第一节 朝鲜人东渡日本 / 41
 - 一、1910 年前的渡日者 / 41
 - 二、殖民地时期在日朝鲜人的人口动态 / 45
- 第二节 迁移动因及类型 / 48
 - 一、迁移的阶段性及其规模 / 48
 - 二、迁移动因及类型 / 64
- 第三节 渡日者移居流向与地区分布 / 66
 - 一、渡日者的迁出地 / 67
 - 二、渡日者的地区分布 / 69
 - 三、渡日与返回朝鲜 / 73
 - 四、在日朝鲜人社会特点 / 75

第三章 殖民地时期在日朝鲜人状况

- 第一节 政治地位 / 78
 - 一、在日朝鲜人的法律地位 / 78
 - 二、“皇民化政策” / 80
 - 三、御用组织—协和会 / 82
 - 四、朝鲜人的“有限”参政 / 86
- 第二节 经济生活处境 / 88
 - 一、在日朝鲜人职业构成 / 89
 - 二、工资待遇与生活 / 94
- 第三节 教育状况 / 96
 - 一、东渡日本的朝鲜留学生 / 96
 - 二、在日朝鲜人子女教育 / 98
- 第四节 在日朝鲜人反对日本帝国主义的社会运动 / 101

- 一、在日朝鲜人的早期社会运动 / 101
- 二、在日朝鲜人的工人运动与社会主义运动 / 103

第四章 战后在日朝鲜人的境遇

- 第一节 战后在日朝鲜人状况 / 107
 - 一、日本投降与朝鲜人回国 / 108
 - 二、盟军总司令部的在日朝鲜人政策 / 113
- 第二节 日本的差别与偏见 / 116
 - 一、日本政府的在日朝鲜人政策 / 116
 - 二、实际生活中的差别与偏见 / 119
 - 三、民族教育的否定 / 121
- 第三节 在日朝鲜人与南北朝鲜 / 125
 - 一、战后在日朝鲜人社会主要团体 / 125
 - 二、朝鲜半岛两个不同体制国家政权的建立 / 129
 - 三、“北送”与朝总联 / 132
 - 四、韩日法律地位协定与民团 / 136

第五章 在日朝鲜人现状及其未来

- 第一节 在日朝鲜人现状 / 139
 - 一、在日朝鲜人人口动态及地区分布 / 139
 - 二、在日朝鲜人社会经济生活 / 149
 - 三、民族教育步履维艰 / 152
- 第二节 在日朝鲜人法律地位的演变 / 156
 - 一、韩日协定与在日朝鲜人的法律地位 / 157
 - 二、20 世纪 70—80 年代的变化 / 160
 - 三、1991 年韩日合意备忘录与在日朝鲜人法律地位 / 162
- 第三节 在日朝鲜人争取权益的运动 / 164

一、在日朝鲜人与各种障碍 / 165	
二、在日朝鲜人争取权益的斗争 / 169	
三、地方参政权问题 / 172	
四、《在日 NGO 提议书》 / 174	
第四节 民族认同与在日朝鲜人的未来 / 179	
一、在日朝鲜人的民族认同 / 179	
二、在日朝鲜人性格的多重性 / 182	
三、在日朝鲜人的未来 / 185	
结 论 / 191	
大事记 (1876—2000) / 195	
主要参考书目 / 211	
附录：中国朝鲜族的过去与现在 / 220	
英文提要 / 244	

序 论

朝鲜半岛位于亚洲的东部，是勤劳、勇敢、热情的朝鲜民族的发源地。很早以来，朝鲜民族的祖先就在这块土地上生存和繁衍子孙，并创造了悠久灿烂的历史与文化。到了近代时期，随着外来资本主义殖民势力的入侵、周边政治局势的变化及朝鲜半岛封建统治的日益腐败，朝鲜半岛深受外来势力的干涉和侵略，政局动乱，民众生活困苦，人们纷纷离开故土到异国他乡谋生或投入救国斗争。如今，朝鲜民族除朝鲜半岛以外，还有 600 余万朝鲜人或以居住国“公民”或以朝鲜半岛两国“侨民”身份散居于世界各地。据韩国外交通商部统计，2001 年中国朝鲜族有 188.8 万名（据 2000 年中国第五次全国人口普查，中国朝鲜族人口为 192.3 万名—笔者），在美国的朝鲜人 212.3 万多名，在日朝鲜人有 64 万余名（如果加上加入日本籍的朝鲜人和通婚家庭子女则超过 100 万名—笔者），前苏联地区 52.2 万多名。^①

对照朝鲜和韩国人口统计数字，目前居住在朝鲜半岛以外的朝鲜民族人口约占目前朝鲜半岛南北两个国家人口总数的 10%，而这样一个人口离散比例，在当今世界各民族之中应该说名列前茅。无论从历史还是现实的角度，在日朝鲜人问

^① 韩国外交通商部：《在外同胞现况》（2001 年 7 月），见 [http://www. hanminjok. net/research/stat/statistics. asp](http://www.hanminjok.net/research/stat/statistics.asp)

题都可以说是整个朝鲜民族尤其是海外朝鲜民族离散人口整体的一个组成部分，而这样一种众多海外离散人口的历史与现实，无疑应是我们理解和研究在日朝鲜人问题的一个基本前提与背景。

居住在朝鲜半岛以外地区的朝鲜人，一方面努力适应居住国的社会政治、文化等环境，另一方面也要保持本民族固有的文化和特性。然而，由于各居住国政治、经济、文化等方面的发展和环境不同，朝鲜人在居住国的地位及境遇也不尽相同。他们或者生活在各民族及人种集团比较平等的国度里，或者在多元文化主义政策下各民族能够保持自己的文化和特性的国家里生存，或者在带有较深的民族偏见和民族差别的国家生活。本书以在日朝鲜人为研究对象，将探讨在日朝鲜人的历史、现状及其未来展望。

一、关于“在日朝鲜人”概念问题

顾名思义，“在日朝鲜人”是指居住于日本的朝鲜人群体。然而，本文所研究的对象与一般语意上的“在日朝鲜人”有所不同。从历史角度看，“在日朝鲜人”实际上是日本帝国主义吞并朝鲜半岛并实行一系列殖民政策的产物，所谓“在日朝鲜人”的产生与形成是一种被动性后果，因而无论在其性质上，还是在内容与形式上，与一般以旅游、商务、留学等目的而“自主选择”的跨国滞留与定居，都呈现出显著的差异。换言之，“在日朝鲜人”的形成有其特定的历史背景。笔者认为，作为一个特定概念，“在日朝鲜人”应是指日本殖民地统治时期由于政治、经济等原因东渡并滞留于日本的朝鲜人及其后裔，而这是日本帝国主义侵略朝鲜半岛政策所造成的历史遗留问题。

在许多先行的相关研究与论述中，人们总是有意无意地把“在日朝鲜人”限定在拥有朝鲜半岛两国国籍而居住于日本的

朝鲜人。此外，由于朝鲜半岛分裂为南北朝鲜，过去惯用的“在日朝鲜人”称呼，到 20 世纪 60 年代以后则转变为不同的称谓。如 1964 年《大韩民国与日本国关于居住日本国的大韩民国国民的法律地位及待遇的协定》（简称为《韩日协定》）签订后，随着在日朝鲜人中加入韩国籍的人数增多，使用“在日韩国人”这一名词的频率逐渐增多，而“在日朝鲜人”逐渐缩小为仅仅指称拥有朝鲜国籍的朝鲜人。后来，由于“在日韩国人”并不能包容上述具有朝鲜籍的朝鲜人，又出现了“在日韩国·朝鲜人”称谓并日渐兴盛，甚至还出现了“在日韩朝人”^①概念。应该说，有关在日朝鲜人之如此众多甚至不无混乱的称谓，实际上客观地反映了第二次世界大战后朝鲜半岛南北分裂的国际政治现实。然而，这些概念存在一个共同缺陷，即它们都是以国籍为基础，并以居住于日本而且是否拥有韩国或朝鲜国籍的朝鲜人为界定。

事实上，说到目前已经形成的“在日朝鲜人”社会，尽管无疑是以拥有韩国和朝鲜国籍的朝鲜人为主要组成部分，却也应包括如下两个例外部分，其一为已经加入日本国籍的朝鲜人（含与日本人通婚所生子女），其二为既未取得朝鲜、韩国国籍也没有加入日本国籍的无国籍朝鲜人（在外国人登记时国籍栏上填写“朝鲜”的人）。也许正是考虑到上述复杂的客观状况，后来才又出现了与国籍无关而表示民族集团整体的“在日”或“在日 KOREAN”一词。^②在日朝鲜人的称呼与在日朝鲜人的现实处境密切相关，也表明在日朝鲜人与日本、朝鲜半岛南北关系的微妙和复杂。

可见，无论称谓如何变化，在日朝鲜人终究是存在于日本

^① 《第二次国内外海外同胞问题专家研讨会》，《侨胞政策资料》第 61 辑，海外侨胞问题研究所，2001 年月，第 65 页。

^② 参见《关于在日 KOREAN 的 FAQ》，<http://www.han.orq/a/faq/faq005.html>

社会中的一个活生生的民族实体。“在日朝鲜人”作为逐渐形成于日本社会的一个民族群体，笔者把这一概念延伸为“在日本的朝鲜民族”，赋予“在日朝鲜人”以更广泛的意义，力图在这一概念中包括居住于日本的韩国国籍朝鲜人、朝鲜国籍朝鲜人、日本国籍朝鲜人和无国籍朝鲜人等各个组成部分，从而体现“在日朝鲜人”这一民族群体的完整性。由于条件和资料所限，本文论述的对象主要为狭义上的在日朝鲜人问题，即拥有朝鲜半岛南北两个国家之国籍的朝鲜人问题。

二、研究“在日朝鲜人”的目的与意义

众所周知，近代以来日本帝国主义所推行的殖民侵略政策，最终导致朝鲜半岛在 1910 年沦为日本的殖民地。此后，朝鲜民族的一部分，由于日本帝国主义势力的殖民政策或其他经济因素的影响，持续不断地背井离乡而东渡日本，并逐渐定居于日本列岛，从而在日本列岛形成了朝鲜人自己的民族社会集团。一个多世纪以来，随着日本社会政治、经济环境的巨大变化，在日朝鲜人社会也发生许多变化，其观念意识、生活习惯等都产生了重要的变异。

研究“在日朝鲜人”历史及其现状，目的在于认真回顾在日朝鲜人东渡日本的途径及其原因，追述在日朝鲜人社会形成过程与他们在日本的生存适应过程，剖析日本的民族政策，探寻在日朝鲜人社会的发展趋势以及少数民族群体如何在居住国社会政治、经济和文化等环境下，既能保持民族特点，又能适应居住国环境的民族发展道路，为各国不断改善民族政策和解决少数民族发展问题提供有益的经验与对策。

在日朝鲜人问题，无疑是一个复杂而敏感的问题。就日本而言，这既是一个“外国人”问题，同时也是日本国内的一个“民族问题”。而且，与一般外国人问题不同，在日朝鲜人问题是过去日本与朝鲜半岛之历史关系的派生物，其中还是以拥有

朝鲜半岛南北两国国籍的人占多数，所以在日朝鲜人问题也成为影响日本与朝鲜、韩国关系的一个重要方面。就朝鲜半岛南北的朝鲜与韩国政府而言，这又是关系到其海外国民利益的重大问题，从而也成为朝、韩两国对日关系中具有现实意义的一个重要问题。可以说，在日朝鲜人问题是影响日本国内民族平等、社会稳定的一个重要因素，同时也是影响东北亚国际关系问题的一个重要因素。

另一方面，还应关注到在日朝鲜人问题所面临的复杂背景。一方面，日本自称为“单一民族国家”，不承认少数民族的存在，从而采取和推行民族同化政策。另一方面，朝鲜与日本之间一直没有建立正常的外交关系，彼此间不仅有着深刻的历史积怨，还有许多历史遗留问题没有得到妥善解决。另外，朝鲜与韩国之间由于政治体制与意识形态差异而形成的分裂与对峙局面，导致在日朝鲜人社会也被人为地分成“南北”两派，互相攻击，处于对立状态。这一切，都表明解决在日朝鲜人问题的复杂性和艰巨性。

20世纪90年代以来，民族主义浪潮席卷全球，民族因素在国际政治、国际关系中的作用和影响日益扩大，世界更加关注民族问题。在国际化、全球化进程日益加快的今天，在日朝鲜人问题作为影响日本国内民族平等问题和东北亚国际关系的共同因素之一，我们研究它的历史和现状，剖析日本政府民族同化和歧视政策的历史渊源，进一步阐明国家、公民、民族之间的关系，探讨各民族平等、和睦相处和共生共存的新途径，不仅对于正确解决日本国内民族问题，维护各民族的平等团结，而且对于消除民族关系隐患、维护世界和平与稳定具有一定的现实意义和借鉴意义。

三、研究动态

在中国，在日朝鲜人问题研究基本上可以说是一块尚未开

发的处女地。除了著者自 1987 年以来先后发表的《在日朝鲜人问题》、《日本的朝鲜人及其概况》和《“在日朝鲜人”问题研究》^① 三篇论文以外,至今仍未发现有关这一问题的专门研究论著。相比之下,日本和韩国关于在日朝鲜人的研究很多,著述颇丰。据日本朝鲜史研究会整理的《战后在日本朝鲜史文献目录》,有关在日朝鲜人问题的研究论著,单行本有 488 本(1946~2002.3),论文有 751 篇(1952~2001.12)。^②下面,依据笔者所接触到的资料范围内,就日本、韩国关于在日朝鲜人问题的研究状况,分几个主要方面予以简略介绍。

(1) 概述性研究。主要著作有《在日朝鲜人——历史、现状、展望》(1999)、《韩民族在世界——日本》(1995)、《在日韩国人——以生活状态为中心》(1990)、《在日韩国·朝鲜人历史与展望》(1989)、《在日韩国人——在日同胞 100 年史》(1988) 等。这些著作比较广泛地叙述了在日朝鲜人的形成历史、现实处境、在日朝鲜人争取民族正当权益的斗争等,是我们了解在日朝鲜人全貌的基本资料。

(2) 文献资料。在日朝鲜人问题研究领域的著名学者朴庆植先生编辑的大型资料集《在日朝鲜人关系资料集成》1—5 卷(1975),应是这一领域最值得关注的一个基础资料。该资料集收集了 1910~1943 年间日本内务省警保局、朝鲜总督府等有关部门关于在日朝鲜人情况的文献,是研究 1945 年前在日朝鲜人历史的第一手资料。

(3) 专题性研究。在日朝鲜人问题的专题性研究比较多,这里主要列举如下:关于朝鲜与日本的历史交流,有《韩日交流史》(1998)、《朝鲜民族历史与日本》(1985) 等;关于教育

① 见《世界民族研究》1987 年第 4 期、《黑龙江民族丛刊》1988 年第 1 期和《世界民族》2003 年第 2 期。

② <http://www.zinbun.kyoto-u.ac.jp/~minzna/sengo>